



Совет Безопасности

Distr.: General
28 May 2013
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 28 мая 2013 года на имя Генерального секретаря

В своем качестве Председателя Совета Безопасности я имею честь препроводить Вам письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденной резолюцией 1612 (2005), от 21 мая 2013 года, в основу которого положены выводы, принятые Рабочей группой 19 апреля 2013 года (S/AC.51/2013/1) (см. приложение).

(Подпись) Коджо Менап
Председатель Совета Безопасности



Приложение

Письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах от 21 мая 2013 года на имя Генерального секретаря

На своем 36-м заседании 18 января 2013 года Рабочая группа Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела первый всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами и деятельностью «Армии сопротивления Бога» (S/2012/365), в котором приводится информация о шести серьезных нарушениях и надругательствах, совершенных в отношении детей «Армии сопротивления Бога» (ЛРА) в Центральноафриканской Республике, Демократической Республике Конго и Южном Судане за период с июля 2009 года по февраль 2012 года.

На своем 37-м заседании 19 апреля 2013 года Рабочая группа приняла свои выводы относительно положения детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами и деятельностью ЛРА (S/AC.51/2013/1).

В дополнение к рекомендациям Рабочей группы, которые были утверждены Советом Безопасности, а также в соответствии с применимым международным правом и с учетом соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюций 1612 (2005), 1882 (2009) и 1998 (2011), я, действуя в своем качестве Председателя Рабочей группы, настоящим:

а) признаю важную роль Организации Объединенных Наций и ее миссий по поддержанию мира и специальных политических миссий в регионе в деле защиты детей, подчеркивая при этом необходимость дальнейшей координации действий и обмена информацией между этими миссиями и соответствующими субъектами по вопросам, связанным с угрозой ЛРА для региона, а также подчеркивая в равной степени важность сохранения достаточного потенциала для обеспечения защиты детей и, по мере необходимости, укрепления этого потенциала;

б) выражая поддержку региональной сети координаторов по вопросам защиты детей в районах, затрагиваемых деятельностью ЛРА;

с) настоятельно призываю к скорейшему принятию мер по защите детей, предусмотренных в основном компоненте региональной стратегии Организации Объединенных Наций по устранению угрозы ЛРА и последствий ее деятельности;

д) отмечаю прилагаемые в настоящее время усилия по поощрению дезертирства и настоятельно призываю все миссии Организации Объединенных Наций и субъекты в регионе сотрудничать с региональными силами и неправительственными организациями, призывая всех детей покинуть ряды ЛРА и содействуя процессу разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции во всех районах, затрагиваемых деятельностью ЛРА;

е) подчеркиваю важность укрепления потенциала национальных властей, с тем чтобы они могли обеспечивать верховенство права и социально-экономическое развитие в пострадавших районах с целью дать детям, которые в прошлом были связаны с ЛРА, реальную альтернативу и такими образом не допустить их повторной вербовки;

ф) призываю Генерального секретаря продолжать издавать всеобъемлющий доклад о положении детей, затрагиваемых деятельностью ЛРА, уделяя в нем особое внимание трансграничным проблемам.

(Подпись) Сильви Лукас
Председатель Рабочей группы по вопросу
о детях и вооруженных конфликтах
